

**Zeitschrift:** Bauen + Wohnen = Construction + habitation = Building + home : internationale Zeitschrift

**Herausgeber:** Bauen + Wohnen

**Band:** 32 (1978)

**Heft:** 5

**Rubrik:** Impressum

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 07.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Internationale Zeitschrift  
Heft 5  
Mai 1978, 32. Jahrgang  
Erscheinungsort Zürich

**Administration und Inseratenverwaltung:**  
Verlag Bauen + Wohnen,  
Vogelsangstraße 48, 8006 Zürich  
Postscheckkonto 80-40147  
Bank Leu AG,  
Postfach 8022 Zürich  
Schweizerische Kreditanstalt,  
Stadtfiliale Außersihl, Postfach 8021  
Zürich

**Sekretariat:**  
Anne-Marie Böse

**Bezugsbedingungen:**  
Abonnementspreise ab 1. 1. 1976

Jahresabonnement:  
Inland Fr. 84.– inkl. Porto  
Ausland Fr. 96.– inkl. Porto

Einzelhefte  
Inland Fr. 11.– inkl. Porto  
Ausland Fr. 13.– inkl. Porto  
Doppelhefte (In- und Ausland)  
Fr. 18.– inkl. Porto

Tarif de l'abonnement dès le  
1er janvier 1976

Abonnement annuel:  
Suisse Fr. 84.–, port inclus  
Etranger Fr. 96.–, port inclus

Vente à l'exemplaire:  
Suisse Fr. 11.–, port inclus  
Etranger Fr. 13.–, port inclus

Abbestellungen können nur berücksichtigt werden, wenn sie mindestens 8 Wochen vor Abonnementsschluß eintreffen, andernfalls gilt das Abonnement als erneuert.

#### Auslandskorrespondenten:

Dr.-Ing. Panayotis Alexiou,  
Laertou Str. 24–26, Athen 5 II  
Dr.-Ing. Orhan Göçer, İstanbul,  
Teknik Üniversite  
Prof. Shoichi Kawai, Yokohama,  
National University  
Jörg Kerchlango  
Astridsvej 7, nr. 2  
8220 Brabrand, Dänemark  
Charles Knevitt  
Flat 1, 47 Lancaster Gate  
GB-London W23 N1  
Arnulf Lüchingen  
Wilgstraat 49  
Den Haag 2024 NL  
Dipl.-Ing. Francisco Maigler,  
Calle Martin Mendalde 846,  
Mexico 12 D. F.  
Prof. Erdmann Schmocker, Dept. of  
Architecture & City Planning,  
Illinois Institute of Technology,  
Chicago, Illinois  
Dr. W. Schweisheimer, Highland  
Hall, Rye, New York  
Dipl.-Ing. Manfred Speidel  
Ungarnstraße 12  
D-5100 Aachen

**Verlag:**  
Bauen + Wohnen  
Vogelsangstraße 48  
8006 Zürich  
Telefon 01 28 95 66

**Verlagsleitung und für die Herausgabe verantwortlich:**  
Gilbert und Adolf Pfau

**Redaktion:**  
Ueli Schäfer  
Prof. Dr.-Ing. Jürgen Joedicke

**Redaktionsmitarbeiter:**  
Sabine Schäfer  
(Forum und Wettbewerb)  
Erwin Mühlestein (Design)  
Dr. Ernst Appel

**Grafische Gestaltung:**  
Aldo Clerici

**Redaktionssekretariat:**  
Judith Pfau  
verantwortlich für Rubriken

**Patronatskomitee:**  
Prof. Kurt Ackermann, München  
Prof. J. B. Bakema, Rotterdam  
Prof. Ir. J. H. van den Broek,  
Rotterdam  
Craig Ellwood, Los Angeles  
Prof. Dr.-Ing. F. W. Kraemer, Köln  
Hans Maurer, München  
Bernhard Pfau, Düsseldorf  
Prof. Jacques Schader, Zürich  
Ionel Schein, Paris  
Prof. Paul Schneider-Esleben,  
Düsseldorf  
Harry Seidler, Sydney  
Kaija und Heikki Sirén, Helsinki  
Alison und Peter Smithson, London  
Prof. Kenzo Tange, Tokio  
Jørn Utzon, Hellebaek  
Tibère Vadi, Basel

Nachdruck aus Bauen + Wohnen,  
auch mit Quellenangabe, ist nur mit  
Bewilligung des Verlages gestattet.

**Lithos:**  
Nievergelt Repro AG  
Zentralstraße 12, 8003 Zürich

**Titelblatt:**  
Konviktstraße 37,  
Freiburg i. Br.

## Umbauten – Ökonomie des Vertrauten Aktualität – Eidgenössische Technische Hochschule, Ecublens

177–180  
Impressum und Forum

181  
Ueli Schäfer  
Umbauten – Ökonomie des Vertrauten

182  
Commercio Consulting Zürich  
Nägelihof Zürich

186  
Ekkehard Hörmann, Innsbruck  
Bundes-Handelsakademie und Handelsschule, Innsbruck

188  
Luigi Blau, Wien  
Wohnturm in Wien

189  
Schwarz + Gutmann, Zürich  
Schauspielhaus, Zürich

194  
Hans-Jörg Oehm, Freiburg  
Konviktstraße 37, Freiburg i. Br.

197  
Ueli Schäfer  
Editorial  
Welcher Beruf?

198  
Marc Frey, METRON-Architektengruppe, Brugg-Windisch  
Methoden zur Verhinderung von Überraschungen bei Umbauten  
und Sanierungen

200  
Rod Hackney  
Hilfe zur Selbsthilfe

205  
Aktualität  
Zweifel + Stickler + Partner, Zürich und Lausanne  
Eidgenössische Technische Hochschule, Ecublens

217  
Aktueller Wettbewerb  
Sonnenhaus in Veynes/Frankreich